

# РОЗУМ КРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України

◆ № 117 [367] ◆ Середа, 24 червня 1992 року ◆

Ціна 2 крб.

## ДОМОВИЛИСЯ ПРО ДОГОВІР

**С** ПИЛЬНЕ комюніке про встановлення дипломатичних відносин підписали у штаб-квартирі ООН в Нью-Йорку надзвичайні і повноважні посланці постійної делегації України при ООН Віктор Бетюк і постійний представник Маркося при ООН Алімхан Сундєєв. Відбулося чергове подія в дипломатичному календарі України. Уже близько 80 країн аспірували з новою дипломатичні відносини і цей процес триває. Це свідчить про те, що Україна утворює, і невідомо аніжало до співтовариства країн.

23 червня, напередодні зустрічі президентів до журналістів прийшов прес-секретар Бориса Єльцина В'ячеслав Костіков і повідомив, що на цій зустрічі російська сторона пропонує обговорити німця блонів питання: політичний, економічний, військовий, фінансовий тощо. Росія хотіла б, зокрема, чітко визначити статус стратегічних сил розташованих на території України, припинити розширення проблем. Чорноморського флоту, допомогти під час розподілу безготівкового карбованця обігу та ін, щоб розв'язати питання введення Україною своєї валюти, не зашкоджуючи інтересам Росії. Прагнучим Росія

### Офіційні зустрічі

також розширити договірні правову базу достоянних відносин і затвердити перелік першочергових угод і договорів. «У ході переговорів Росія виступила, як держава, що є продовжувачем СРСР і цей статус Росії визнаний світовим співтовариством і Україна, раз вона протоколувала також за обереження за Росією місця в Раді Безпечки ООН», — сказав він і додав, що Росія, хоча, щоб Україна до кінця цього року ратифікувала договір про стратегічне наступальне озброєння і нерозпов-

сюдження ядерної зброї, а до 1994 року зняла зі своєї території стратегічну ядерну зброю.

На думку В. Костікова, велике значення матимуть фінансово-економічні відносини, бо Україна вводить свої гроші і наповняє сьогодні на фінансовому перерозподілі майна, як середній, так і за кордоном колишнього СРСР. «Головною ж метою зустрічі є укладання повномасштабних політичних договорів між Україною і Росією. Російська сторона прагнучим висунути ставлення України до СНД, бо на сьогодні Україна не підписала 40 від-

(Зачинчення на 3-й стор.).

Читайте в номері

12 13

АКТУАЛЬНІ

ДІАЛОГ:

ЩО РОБИТИ ДАЛІ?

На запитання кореспондентів відповідають Олександр Мороз і Сергій Плячинда.

## СОНЦЕ СВІТИТЬ КРИЗЬ ВІКИ

Рік кінчився у духовному житті України по праву можна казати роком Миколи Віталійовича Лисенка. 150-річчю з дня народження основоположника української класичної музики, фольклориста і громадського діяча було присвячено немало концертів, творчих і наукових збірок музикантів, музикознавців, діячів культури. Своєрідним апофеозом цієї симфонії всенародної любові стали мукілі л'якця, субота та неділя; на Полтавщині пройшов Всеукраїнський фестиваль музики, ліси, танцю.

Свято розпочалося на батьківщині великого композитора, у гримях Глобінського району. Хлібом-сіллю зустріли господарів гостей, члени оргкомітету на чолі з міністром культури, народною артисткою України Л. Хорольчук. А затишя фестивалю перетворилося у міста і села області, кавказу — на Сіверське поле Меруї. Українці Полтави. Палкі олівські гласники не тільки всі три дні — так тепло й гостинно приймали полтавців професіоналів і самодіяльних артистів, яких з'їздало до міста кілька тисяч, і всі, хто аспірує зі сценним складі у залі під відкритим небом, сдала любов до великого композитора, до милої ліси і думи.

(Зачинчення на 8-й стор.).



## ПОЗДОРОВЛЕННЯ З НАЦІОНАЛЬНИМ СВЯТОМ КАНАДИ

І липний народ Канади відзначає велике національне свято — 125 річчю утворення канадської конфедерації. У зв'язку з цим Президент України Леонід Кравчук надіслав Генерал-губернаторові Канади Рамону Дюно Гіатшину привітання, в якому вітає всіх громадян Канади з великим національним святом.

Від імені народу України Леонід Кравчук передав найширші почуття поваги до народу дружньої нам Канади, побажання щастя, благополуччя і миру кожній канадській родині, подальшого процвітання країни Кленового листу.

Прем'єр-міністр України Вітольд Фокі у привітанні Прем'єр-міністра Канади Б. Малруна висловили сподівання, що історичні зв'язки, які склалися і об'єднали наші дві країни, будуть і надалі зміцнюватися і поглиблюватися, наповнюються новим змістом. Він зазначив, що уряд України і надалі всіляко сприятиме розбудові лінійно нових українсько-канадських відносин на взаємну користь наших держав і народів, в інтересах усього міжнародного співтовариства.



Судячи з усього, Верховний Раді хронічно не вистачає часу для прийняття і розгляду рішень, котрі аж ніяк не горділями не назвеш. Варто тільки задати, з яким запізненням слухалося питання забезпечення сільського господарства паливом для техніки на період проведення сільськогосподарських робіт, й одразу мимовільно виникає порівняння з пожежною командою. Пі хоча прима вина у цьому зволіканні за Кабінетом міністрів, однак і виний законодавчий орган не повинен допускати, з яким паливом йому належить працювати. Аджелемав не одну можливість переконатися, що, навіть, пин

постійному підтовкуванню його не завжди вдається зрушити з місця. І ось після вчорашнього дня — це одне підтвердження того, що Кабінет Міністрів України не може бути так би мовити, рукою на пульсі життя держави. Ціповради, і парламентарії, а в першу чергу ті, які називають себе аграріями, децю відстають від життя держави, і саме тому Президент України Леонід Кравчук змушений був звернутися до Верховної Ради України з документом «Про заходи щодо оздоровлення економіки сільського господарства України».

Під загрозою висушеної, виснаженої неонтрольованого

ростання заробітної плати і ціни у промисловості витратні у сільському господарстві на техніку, послуги зросли в 17,7 рази, а ціни на продукти тваринництва — у 5,3 рази. За п'ять місяців цього року збитки у сільськогосподарському секторі становили 56 млрд. карбованців, заборгованість за кредитами становить 21 мільярд карбованців. Село, по суті, стало, неда- тропомоганим, а рівень заробітної плати селянина — утричі менший, ніж в промисловості. Із втратою будуючої зацікавленості сільськогосподарської виробника, а також зменшенням продукції в Україні розпочався зворотний процес. Тобто відбувається масове зменшення поголів'я худоби І півлі, що

ствити під зарпозу забезпечення продовольством населення не лише в цьому, а й у наступних роках. Тому, як вважає Президент, одним із можливих заходів для виходу з кризової ситуації наданості кредитів, достатній виробничості та вириничності продукції, часткове відшкодування витрат на придбання рально-машинних матеріалів і електроенергії та індексація оборотних коштів холостів і міжгосподарських організацій на рівні промислових підприємств. Всього ж на оздоровлення економіки сільськогосподарського термівного господарства потрібно 338 млрд. карбованців.

Як відомо, таких коштів у державному бюджеті немає. Тому як винятковий пропонується

ся зробити надзвичайно важливим, адже єдино можливий шлях до відродження української держави — це відновлення її суверенітету, а отже, відновлення її державності. Вільність, це не тільки право людини на свободу, це також право людини на життя. Вільність, це не тільки право людини на свободу, це також право людини на життя. Вільність, це не тільки право людини на свободу, це також право людини на життя.

Василь ТУГЛУК.

Траурний  
серпанок

«Заяви російського керівництва щодо подолу у Венедикта, є також дії 14-ї армії сидіти, що Росія претендує на роль господарки в Європі і сприяє незалежності держав», — заявив у мовдоносному парламенті Президент Сестур. Він закликав депутати прийняти документ, де б ситуація на Лівобережжя характеризувалася як неіснуюча, як неспокійна війна між Росією та Молдовою. У свою чергу Президія Верховної Ради республіки виступила із зверненням про допомогу і підтримку до народів і парламентів світу. У ньому також говориться про необхідність направити до західноєвропейського комітету міжнародних зносин заступників.

Тім часом у Придністров'ї оголошено триденний траур у пам'ять про жертан останніх боїв. Зростає нільність біжнців з рвонів бойових дій до Тирасполя та у напрямку українського нрдону.

## Перепочинок війни

Із Єревана й Баню одночасно поведомляють про відносне затишшя і припинення великомасштабних боїв у Нагірному Карабасі й на вірмено-азербайджанському кордоні. Сторони підраховують перемегі і втрати. З Міністерства оборони Азербайджану передали, що азербайджанцям вдалося у вірмен 27 населених містечок у кожному з них терміново створено військові комісариатури для забезпечення грабежамі і мародерствам.

Парламент Вірменії розглядає ситуацію, що склалася у Нагірному Карабасі, та ухвалив цього

Двовладдя

Про створення штабу порятунку Вітчизни оголошено у стенді тадигінської Думи. Як говорить у розповіді з цього приводу «заві», головне завдання нового органу полягає у тому, щоб зупинити кровопролиття у Курган-Тобинській та Кубаській областях, а також відвернути загрозу розколу країни. До цієї справи залучилися і деякі різні політичні партії і рухи, серед них і ісламська партія відколення. Його рішення обов'язові для анонімові районний Рад, що знаходяться у зоні конфлікту. Там часом у населенні відбуваються жорстокі нападів на мирних жителів на адресу нинішнього тадигінського Президента Набіка.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

# ЧОТИРИ ГОДИНИ ДО

### Нотатки зі спільного засідання Президій

Хіба не кожному з нас бачилися всі те, що твориться в Україні Каракаб? Хіба не почувалися покидьки, що скинули поряд, у свідення? Моделі? І хіба не кидати ж на одні лише думку, що подібне може статися і в нас?

У контексті, яке повсюди, хіба не сидіти відкрити ці спільне засідання Президія Голова Верховної Ради України І. Плюш, щоб і в нас було неспокійно, щоб і тут до творчості було. «Нам не потрібні експерти з інших країн», — зазначає Іван Степанович. — У нас досить своїх фізиків, істориків, економістів, юристів, філософів, а народи мають щось здоровий глузд, щоб вийти зі складнощів, в які потрапили ми на дорозі до волі й незалежності»

· налія

Київська зустріч членів Президії Верховної Ради України, яка відбулася в Києві 14 лютого, була продовженням тієї, що відбулася в Ялті Тоді надійшло звіт про виконання завдань, поставлених на попередній зустрічі. Члени Президії зустріли членів Киїмкомітету, який представляв всією Україною. Валодася, що не виступає Мокішнюк, бо він не достатньо встиг підготуватися до зустрічі. Він сказав, що йому не силля, що провину київської піхвоства до сепаратизму, як вступити до Киїмкомітету, і дозволити йому не спитися. Він одні тільки погріти руки на чужин бачив. Отож, щоб звітити членам Президії, він дозволить собі сказати, що він зберігався членом Президії, щоб обговорити деталі, які він приймає. Він сказав, що він очолює київську державну владу України і Республіку Киїмкомітет, що цього над ним добре. Він сказав, що він очолює Верховний Рад, а нешості не було ніяких новин, що він хотів запитати на засіданні Президії, щоб він міг сказати та районний Рад Киїмкомітету.

Після вступного слова Плюща з короткого промовою виступив перший заступник Голови Верховної Ради України В. Дурдинець. Оскільки коротко, головні те

Василь Васильовича.  
Хочу підкреслити, сказавши, відкритість нашої спільної роботи, бажання уникати підозрів, недобрів'я оди одного, спонукувати до об'єднати наші зусилля, пошук вирішення давшої перед нами задачею. Наша позиція, з точки зору конструктивізму, компромісу, відповідає інтересам слідчого утвердження національної єдності України надіям, переважної більшості населення Криму. Сторони питання, назріли проблеми розв'язувати тільки шляхом шляхом, правим, а не силовим чином. Ми можемо показати світові, креслив В. Дурдинець, мовляв, незалежна Україна

світа держави в цей складний час, нині в багатьох регіонах колишнього Союзу і за його межами летить кров. Коли міжнаціональні конфлікти не можуть зупинити навіть міжнародні організації та посередники, адже мирно розв'язати війну вдалося тільки в питаннях Вєлх нас об'єднує: солдати зберігають єдність, не поділяють її територіальну цілісність. Українці, громадяни цього миру і злагоді в державі та її невіддільні сили до її частини - в Крим.

Оцінюючи законопроект про розмежування повноважень, підготовлений робочою групою, який має стати предметом обговорення, В. Дурдинець назвав його хорошим основою для подальшої роботи. Маю як увазі, сказав він, що проект Законові повинні бути доводяться і, констатуючи повноваження Криму, він мусить містити чіткий перелік виняткових повноважень вищих державних органів України.

[illegible]

тотомі це раз підтвердять, що Крим не претендує на політичну і міжнародну правосуб'єктність. Торнаючись питання про референдум, М. Баргов сказав, що сьогодні багато з тих, хто анушує за незалежність Криму, зв'язує це поняття з його економічною самостійністю. Отже, розв'язавши економічний блок питань за умови розмежування повноважень, можна буде висловити однозначну позицію про асоціацію та проведення референдуму. Якщо ж врахувати, що саме така позиція підтримується трьома колективами, то питання про референдум можна зняти з порядку денного.

## ПЕРЕГОВОРЫ

Здавалось, чого простіше.  
раз обидві сторони прагнуть  
одного й того ж, що їй мо-  
же стити на заваді? Один-  
політика непрямо доро-  
га, аніруєтиса до діакоту-  
визма на кожному кроці.  
Ось тутешнє діло, коли  
розмови ведеться в спокій,  
лі обставині, люди прагнуть  
почути одне одного, а друге —  
коли за сімню понаоиваєт  
представники Верховних Рад  
України в Криму — вируючі  
натовпи, метафони ревнича.  
переконати від люті облич-  
ча. Отож треба виробити на-  
стільки точні документи, щоб  
можен оденот не зміг обо-  
роти їх на своє коство. Але,  
не повів анідеї слізнодо до-  
роги власних амбіцій і гру-  
дочис інтересів.

Копітлина робота почалася. Дискусії загаялися вже з самої назви документа. Зійшлися на тому, як варіанти, що був запропонований робочою групою з самого початку. - «Про розмежування повноважень між органами державної влади України і Республіки Крим». Саме «між органами державної влади», а не «між Україною та Республікою Крим». Нюанс, як неважко помітити, дуже суттєвий.

Однак найбільшій бр-  
ср'ям, як і передбачали на  
передодні депутати і фахівці,  
були дві статті: про громадян-  
ство і власність. Воїни й за-  
брали основний час засідання  
—десь три з гаком години.  
Сказати, що дискусія велася  
геть толерантно, було б  
направою —були тут і спала-  
хи емоцій, і намагання ви-  
крити в тій чи іншій сторони  
якісь приховані інтриги і  
інтереси, однак переважали  
більшість членів Президія  
єт же рішуче віддавалися

закладає про будь-які підводи каміней, а слово «довіря» дає далі частіше дзвонити в залі!»

І знову ж, як не дивно, сходилося саме на тих «врантах», які з самого початку пропонувала робоча група. Таким чином, формулювання про громадянство звучить так: «Кожний громадянин Республіки Крим є громадянином України».

Роз'явлено і спірне питання про власність. Одним словом це формулювання не окреслиш, в'є, на думку учасників засідання, надання кримчанам економічної свободи повинно задовольнити жителів краю повною мірою

## РЕЗУЛЬТАТ

Підсумки засідання «Президів Верховних Рад України» і Республіки Крим, які відбулися сьогодні в Києві, є справді проголошенням. Однак це тільки етап до встановлення повного довіри і взаєморозуміння між жителями України й Криму. Головною — попереду: засідання Верховних Рад України і Республіки Крим, які мають зацвітити вироблений документ. Та й то немає гарантії, що після цього стихнуть усі пристрасні доповіді «кримського питання». Є в нас і інші гарячі голів і в Києві, і в Симферополі. А як же врахувати явні підірвані політичних класів Росії...

конфедерації, що відбулася під час засідання, і Т. Плюш.  
М. Баргов був єдиним, який опинився на чужині.  
Після закінчення засідання після затвердження його Верховними Радами значною мірою зніме скарбівництво з ходу. Ми не намагаємося довести, що наслідок наслідків, але ми не притримуємося до півсторіч з минулого року.

Чи ж я референдум? Ні.  
Баргов висловив це раз та раз, був невпевнений, що після цього він втратить будь-якого роду сили, хотів, щоб референдум був тільки формальним, щоб тимуть у ньому участі, просто не прибувають до урн і т. д.

Заспокоїла інформація, що Баргов, який хотів, щоб референдум був тільки формальним (про розмови депутата): якщо Крим одержує широкі повноваження, то Верховна Рада України повинна винести свою обіцянку відмінити референдум, як такий, що не відповідає національним інтересам і не має ніякого впливу на ситуацію в Україні, а якщо ж не матимуть у собі дерело і не будуть не тільки на півострові, а й в усій Україні.

**КРАСЛЯНСЬКИЙ**, парламентський отадач.

КРАСЛЯНСЬКИЙ  
ментський огляда

## ЗАКОН УКРАЇНИ

Про вступ України до Міжнародного валютного фонду, Міжнародного банку реконструкції та розвитку, Міжнародної фінансової корпорації, Міжнародної асоціації розвитку та Багатостороннього агентства по гарантіях інвестицій

щі про створення Агентства, а також щодо сплати Україною платежів, необхідних для участі України у Департаменті Спеціальних прав за позичення Фонду.

Національний банк України уповноважений виконувати зобов'язання, необхідні для участі України у Фонді, Банку, Корпорації, Асоціації та Агентстві відповідно до п'яти угод та Конвенції про створенні Агентства.

Стаття 5. На Міністерство фінансів України як фінансово-валютне агентство відповідно до статті V, розділу IV Угоди Фонду та статті III розділу 2 Угоди Банку покладатиметься здійснення всіх фінансових операцій відповідно до статей Угоди Фонду і Банку, а також забезпечення зв'язку між ними згідно зі статтю IV, розділу 10 Угоди Корпорації і статтю VI, розділу 10 Угоди Асоціації та статтю 38 Конвенції про створення Агентства.

Стаття 6. Кабінет Міністрів України має право одержувати кошти на будь-яку суму, що повинна бути сплачена або переказана до України під час здійснення операцій відповідно до всіх без винятку статей Угод Фонду або Банку.

Стаття 7. Національний Банк України виступає як банк «депозитарій» будьяких сум Фонду, Банку, Корпорації, Асоціації та Агентства на території України.

Стаття 8. Угоди Фонду, Банку, Корпорації, Асоціації та Агентства про створення Агентства з відповідними поправками набувають чинності на території України з моменту їх вступу в силу.

Стаття 9. Міністерство фінансів України або Національний банк України в разі необхідності відповідно до статті 10 Конвенції видають інструкції, необхідні для виконання зобов'язань України згідно з угодами та Конвенціями, зазначеними в статті 1 цього Закону.

Стаття 10. Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України

ж. Київ, 1 Л. КРАВЧУК,

3 червня 1992 року.

ДОМОВИЛИСЯ  
ПРО ДІАЛОГ

(Закінчення).

Початок на 1-й стор.

котих угод в рамках співдружності, а ще в 10 відсотках угод зробили застереження. Але останнім часом не цілилися прагнення. Україна до змінення зв'язків з СНД. Російська сторона запропонує Україні об'єднати зусилля для проведення зустрічей двох держав співдружності 6 тижня цього року в Москві і прискорити підписання проекту Мінської угоди, що є фактично статусом співдружності», — сказав В. Костіков. Як відомо, цю Мінську угоду було закладено рядом держав співдружності як таку, що передбачає створення певної наддержавної структури. Як бачимо, Росія знову домагається до своїх попередніх позицій.

Крім того, обидві сторони, певне, зробили «крони назустріч», щоб вирішити механізми представлення конфліктної ситуації в першу чергу в Придністров'ї. Тут, як відомо, позиції сторін сьогодні об'єднують. Однак далі В. Костіков, заявив: «Росії стоїть перед дилемою: або Україна приєднється до угоди в рамках СНД про відновлення зв'язків, або Росія буде змушена забезпечити кордон з Україною, бо принцип відкритості кордону за умов порушення однією стороною змушує іншу взяти на себе відповідальність. По відношенню як також і про те, що Росія ніколи не погодиться на доповідь культурної цінності, бо це зашкодить обоим народам. Далі В. Костіков покірливо зауважив: Леоніда Кравчука від 5 квітня цього року про підписання угоди щодо ядерного озброєння, розташованого в Україні, її Міністерство об'єднано, бо це, на його думку, серйозно порушує систему управління стратегічними силами, дезавує безпечної статус України, розриває відповідальність за стра-

тегічну ядерну безпеку. «Росія наполягає на: насамперед односторонньому рішення України», — додав він. А потім з'явився президент. Заява для журналістів вони не робили, але Леоніда Кравчука сказав, що настрій на зустріч — хороший і він хоче, щоб з'явився і конкретні справи. Борис Салцин додав, що проблем для обговорення вистачить на цілий день.

Після якого президент годину говорив наодинці і до журналістів знову прийшли В. Костіков і повідомив, що переговори проходять в дружній конструктивній обстановці. З його слів стало відомо, що досягнуто узгодженого рішення про підготовку принципово нового, широко «схвального», українсько-російського військово-політичного договору. «Це не означає, що його буде підписано сьогодні, але він готується. Обидві сторони погодилися з тим, що такий договір потрібен і слушним є інтересам обох народів», — зазначив прес-секретар українського Президента. Повідомив він і про те, що з порядку денного зустрічі актуальні питання про Криму, зате президент об'єднано розглядає питання про національний валютний довірливий, що треба знати таке, його роз'яснення, щоб не зашкодити інтересам обох країн. «Президенти домовилися відійти від емоційних претензій і приступити до конструктивної роботи», — підсумував В. Костіков.

Після довгоочікуваної роботи стало відомо думку про переговори ще кількох членів української та російської делегацій.

Прем'єр-міністр Росії Єгор Гайдар сказав: «Підсумки переговорів пропонуємо не варту, бо вони залежать, як на мене, від того, наскільки ми виявляємо готовності до компромісу. Мені хотілося б, щоб нам вдалося врегулювати

ти питання диспозиції, що склалися у військах українсько-російських поставках. За 5 місяців цього року поставки нафти з Росії на Україну вимовно на 100 відсотків, по вугіллі практично на 100 відсотків, по золоті і по газу понад 100 відсотків. На жаль, в поставках з України виникли певні технічні норми складає по трубах 37 відсотків, по сталю по прокату 31 відсоток. Як наслідок, створилися негативні наслідки платіжного балансу України з Росією: близько 100 мільярдів карбованців. Звичайно, ми сподіваємося, що це тимчасово і істотносе вдасться поправити».

Міністр закордонних справ України Анатолій Зленко підтвердив слова В. Костікова про те, що переговори проходять в дружній і конструктивній роботі і додав, що створено чотири робочі групи з військово-політичних, фінансово-економічних, довірливих і гуманітарних питань і міжнародних зв'язків.

Віце-прем'єр України під час першої перерви заявив: «Ми не досить задоволені ходом переговорів, бо Росія де-юре змінила свою позицію щодо розуміння між Україною і Росією. Після введення нової валюти Росія зробила жорсткішою систему розрахунків і конвертації гривні. Я сказав російській делегації, що таким чином можна погіршити режим українсько-російської торгівлі. Можливо, нам вдасться укласти це питання».

Переговори тривають. Очевидно, останні підписки їх буде підписано на заключній пресконференції, що заплановано на 17-ту годину за місцевим часом.

Володимир СКАЧКО, спеціальний кореспондент «Голосу України». Діючим — Київ (телефоном).

## УКАЗ

Президента

України

про день

МІТНОЇ

СЛУЖБИ УКРАЇНИ

Враховуючи важливу роль мітної служби у забезпеченні єдності та цілісності митної території України, розширенні та зміцненні зовнішньоекономічних зв'язків із зарубіжними країнами, постановляю:

Встановити День митної служби України, який віддавати щорічно 25 червня у день прийняття Верховною Радою України в 1991 році Закону про митну справу в Україні.

Президент України

ж. Київ, 22 червня 1992 року

ПРОПАЛА  
ШАБЛЯ ГЕТЬМАНА

Наші музейні «делати» частіше стають об'єктом грабіжницьких нападів. Це не стало винятком і для музею історії, етнографії та мистецтва, що знаходиться в Перяславському районі, колишнього містечка Кієвщини, колишнього, усе ж, гомеядишної моголоді: держави з місцевого історичного музею вкрадено три реліквії. Пропала шабля князя Богдана Хмельницького, виготовлена з дамаської сталі і оздоблена цінними металевими вкладами. Те саме, як погруддя українського короля, викрадено й поспішав бувати царя Олексія Михайловича, з якою російська делегація при-

їзала на Переяславську раду, і пірхав XVII століття.

Як же вдалося злощасним проникнути вночі до музею? Аж тут встановлена сигналізація, постійно чергує міліціонер. Але у третій годині ночі міліціонер на вчесь час залишив свій пост, а ось сигналізація спрацювала. Те коли до музею прибула міліція, то знайшли, як і казку, і слід зникло.

Для пошуку злощасних створено оперативну групу на чолі з начальником міліції району міліції В. Коняковим. Сподівається міліція і на допомогу населення. Кожного, хто допоможе слідству у пошуку злощасних, чекає щедра грошова нагорода.

## РОЗПОРЯДЖЕННЯ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про Державну програму розвитку мережі пунктів пропуску через державний кордон України та відповідної сервісної інфраструктури

З метою створення необхідних умов для міжнародного сполучення через державний кордон України:

1. Кабінету Міністрів України в тримісячний строк розробити і затвердити Державну програму розвитку мережі пунктів пропуску через державний кордон України та відповідної сервісної інфраструктури.

2. Для підготовки необхідних матеріалів до проекту Державної програми організувати її виконання з червня 1992 року починаючи з частини, що стосується централізованих органів державної виконавчої влади обстеження пунктів пропус-

ку через державний кордон України для здійснення запланованого, а також існуючого вантажного, річкового, повітряного та іншого сполучення.

3. Представникам Президента України в областях, містах Києві та Севастополі забезпечити необхідні умови для виконання обстеження пунктів пропуску через державний кордон України та своєчасне подання відповідних матеріалів Кабінету Міністрів України.

Президент України

ж. Київ, 22 червня 1992 року









Голова правління банку «Відродження», член ради асоціації комерційних банків України. Народився у 1939 році у місті Долинську Кіровоградської області. Одружений, має двох дітей.

Закінчив Одеський інститут народного господарства, економіст. Кандидат економічних наук. Коло наукових інтересів — ринкові відносини, організація підприємств, автоматизація розрахункових процесів. Автор 20 книг, 70 наукових праць. Кандидатський ступінь присвоєно за серією публікацій.

Трудову діяльність почав заступником головного бухгалтера заводу чорної металургії у Чельабінку. Пройшов усі сходинки в Міністерстві будівництва України: від бухгалтера БМУ до начальника головного фінансового управління, а потім керівника економічного комплексу.

Спокоєм — економіст багаторічного гатунку: за професією аналітик, а за поведінкою систематик.

**Хто є хто в українському бізнесі**

# ГОЛОВА ПРАВЛІННЯ БАНКУ «ВІДРОДЖЕННЯ» СКОПЕНКО Анатолій Юхимович

Ситуація, яка чекала СРСР, він передає чим п'ять років тому, про що і говорить на прайворах. При цьому вважає, що в нас усі економіка «крутіться» навколо олігарха, а в цивілізованих країнах — навколо банків. Саме вони є стрижнем економічних відносин.

Дев'ять років тому, який два з половиною роки тому згуртував Скопенко «Український банк «Відродження» — це джерело вашого успіху і розквіту України». Що це — черговий рекламний трюк, камуфляж комерційної діяльності чи гасло, яке мистить ясну глибочину ідею? Анатолій Юхимович вважає, що на першому місці останнє.

Я переконаний, — каже він, що банк не може бути багатим, якщо він духовно бідний. Багатство, нахвалене різними хороними методами, не дає справжнього благополуччя, не приносить щастя, не робить людину кращою. Тому в мене нема заздрості до тих країн, про які кажуть, що вони дуже багаті. Вся справа в тому, чи готова нація до рівня самої духовності до освоєння великих капіталів. Ми повинні знати шляхи викорчувати ті вади, які наслідувались на нашу націю протягом роки. Це пронама, злоба до тих, кому віддана справа, надія перш за все на державу, а не на власні зусилля. Тому ми вважаємо початком другої доби роботу з дітьми, виховання людей і форми для цього багатства.

Ми фінансуємо програми підтримки талановитих дітей, фестивалі «Юні обдаровані», даємо кошти на відновлення храму у Києві. Повільно зникають тісні зв'язки з релігійними товариствами. Останні — серед клієнтів банку. Обслуговуємо їх персонально. Створили спеціальне підприємство по виготовленню церковних ікон разом з сільською художницею Льюною і греко-католицьким церковником. Надаємо гіпотечні кредити інвалідам. Тільки за п'ять місяців минулого року витратили на добротворну діяльність два з половиною мільйони карбованців.

Але в банку «Відродження» не вважають це за філантропію, яку може дозволити собі тільки небагата торгівельна структура. Це органічна складова діяльності колективного підприємства, діяльності банку, що тісно поєднана з першою і знаходить добротвору справу. — це створення самої цивілізації ринку, відродження споживачів, реставрація банківської економіки України. Розроблена ці-

на програма дій в цьому напрямі. Ось лише деякі її штрихи.

**Агропереробний комплекс.** Банк «Відродження» створив три агроферми з інтегрованим напрямом підприємства з банківництва, виготовлення пива та розливу мінеральної води. Розробляється великий проект по створенню рибного господарства в Миколаївській області, в Полтавській організується фірма по вирощуванню «салатних» тусек, кошель, великої розквітки худоби. Закладено шість комплексів з переробки м'яса, на черзі ще 12. За доповідністю з інформатизації закуповують технологічні лінії по переробці овочів і фруктів для фермерських господарств.

**Допомога малому бізнесу.** З 1500 клієнтів головного банку у Києві 70 відсотків — це малі, приватні і змішані підприємства. Це титові вкладники «Відродження». Їх підприємства кредитують на розвиток матеріально-технічної бази, надають експертизи і фінансово-економічні консультації, шукають партнерів. Особливо турботу банку — фермерське господарство і їх обслуговування по різних напрямках.

**Сировина і товари для України.** Банк «Відродження» дає кредити на ввезення сировини й лісу з Росії, Грузії, Із Сирії, лівія з Болгарії і багатьох інших товарів першої потреби.

**Яні заробити валюту?** Чимало з вищезазначених процесів вимагають валюту. Де її взяти? По-перше, банк створив генеральну ліцензію на здійснення зовнішньоекономічної діяльності і проведення валютних операцій. Створено чотири філи в інформатизації, у сфері організації цієї сфери, американцями займалися спорудженням готелів, з іспанцями — виготовленням лавік і фарб, з китаїцями — виробництвом емологічно чистої овоочної продукції.

— Нині я щодня приймаю дві — чотири іноземні делегації, — каже А. Скопенко. — Тільки за останніх три місяці відібрали кореспондентів рахунок у 14 банків світу, на черзі ще шість-сім.

По суті банк «Відродження» став своєрідним концентратором, який об'єднує досвід фінансово-кредитних процесів понад 40 підприємств. Його статутний капітал нині становить 570 мільйонів карбованців. Обсяг грошового обігу, прибутки щорічно, щомісяця збільшуються у десятих разів. Тут «роблять» гроші, щоб інвестувати їх у різні проекти, вкладати у зарубіжну сферу, допомогти малому бізнесу.

— Я не рахую ефективність діяльності банку за співвідношенням продуктів до грошового обігу, — підкреслює Скопенко. — Хіба може ефективність оцінювати тим, скільки банківська установка здержала клієнта? Ми проти такого підходу, хоча «заробляти» гроші нам не легше, ніж іншим комерційним банкам.

А що думає керівник «Відродження» про ситуацію в економіці України, як оцінює її перспективи?

— Нашому парламенту, по-перше, треба наразі набратися сміливості і прийняти весь комплекс законів про приватизацію, поставити країну на шляху. По-друге, запровадити якийсь швидше ласку валюту. Адже торік намічали завершити усі платіжні заходи до першого липня. Затримав за нами кілька місяців смерті рубля. Через те, що не маємо власної грошової одиниці, через різницю ціни наш продукт просто так «випадає» безплатно до інших підприємств, ферм. А надійно «притримати» кордони з Росією та іншими республіками ми не можемо контролювати Україну поки що не в оцінці. І економічний метод не ефективний, бо ми плануємо порівняно з іншими державами колишнього СРСР, подали створення ринкової інфраструктури, зокрема я комерційних банків, вони регулюють ринкову діяльність. У Росії це зробили раніше від нас, вже накопичили великі капітали, які «тиснуть» і на українську економіку. Там, а московських банках і комерційних структурах є великий запас валюту, а на Україні ми тільки недавно дозволили займатися валютними операціями.

— Висну за це відставлення, — продовжує Скопенко, — покладати на наш уряд та консервативні сили в ньому, які не здатні розвирати це «заминене коло». Те саме стосується і парламенту. Мабути, настільки стало прити партію підприємств, яка займалася цивілізованим лобізом щодо тріади — «Верховна Рада» — президентська «апаратура» — Кабінет міністрів. На очах народжується новий бізнесмен — високоосвічений, з дивним ситуації в економіці та політиці, доброго ділового халястою. Думаю, що недовго вони придуть і в парламент, і в уряд.

І ще раз хочу підкреслити, що в поняття інфраструктури, тямини ринку я включаю виховання людей, зміну їх психології. Знаєте, як ідеться у відомій сентенції: «Якщо хочеш, щоб діти дають своїм дітям рибу, а розумні ачать її ловити. Треба, щоб дітям наділася перш за все на власні здібності, аміня, талант, а не професію, державу чи свого соціального подача. Але я думаю обійняти не може бути багатим. Тому на марш починати з дітей, нового змісту виховання в сім'ї, школі. Головний капітал людини, що зарпз «хотіти від сім'ї». Не вистачить нам розуміння цього — не вистачить в майбутньому інтелекту, духовності, щоб керувати державою.

Отже, і банк — це не просто установка, де діють люди з рахівницями, нехай і електронними, і лічач гроші. Це мірло багатства суспільства, частинка людської культури, цивілізованості.

Що ви не надієтеся, а що любите?

— Не надіваюся людей задріжних, нещирих, не приймаю диктату у будівельній формі, — відповідає він. — Люблю широкі і відкриті душою людей, які вміють дотримуватися своїх принципів, шахи, рибалки. Але часу на це майже нема. Пошуваюся як бігун, котрий не знає, де фініш. Але на роботу йду з великим задоволенням. Мабути, баць — це моє поклоніння.

Якщо у читачів виникла потреба ближче ознайомитися з діяльністю банку «Відродження» і його керівником, ось «координати» для цього: телефон і факс: (044) 224-85-74.

Ведучий рубрики  
КІРЯ КОРНІВ.

Якщо у вас є поради до рубрики «Хто є хто в українському бізнесі» або ви хочете порекомендувати нам розповіді про тих, чия «збрка» сходиться на небосхилі українського підприємства, редакція «Вісника» просить надіслати матеріал за адресою: «Голосу України» або за електронною: (044) 290-81-47, 441-88-07.

## Реклама

### Малое підприємство

Приглашае... посетити  
Турцию, Сирию — 7 дней.  
Стоимость 70 дол. + 6.000 руб.; 160 дол. + 8.000 руб.  
Болгария: «Злати пясък».  
Живописный лес в горах,  
минеральные источники в 3-х км от пляжа. I-II класс обслуживания. Стоимость 220 дол. + 6.000 руб. — 14 дней. Телефоны в г. Киева: (044) 291-79-29, (044) 291-76-18.

До відома населення,  
керівників  
колегів,  
радіоспів,  
підприємств  
і організацій!

Виробничо-торгівельна під-  
приємство «Корвет», про-  
ваджує роботу по безготівковому  
розумку коалі автомобіль-сви-  
дчення ЗП-АМ-3-4502 вартістю  
440 тисяч карбованців.

Для одержання автомобіля  
приватні особи мають пред-  
ставити директору підприємства  
розрахунок чек на суму  
440 тисяч карбованців, а  
підприємствам — платіжне до-  
дручення з автозавою по переру-  
заванню виробничо-торго-  
вельного підприємства МП  
«Корвет» грошей на розрахунок  
коштів розумку 448452 в «Пром-  
будбанку» м. Чернівці. ЖФФ  
856143 м. Чернівці, телефон 274015,  
м. Чернівці, вул. Московської  
Кіричак, 8 («Кіаміні»), кон-  
тактний телефон: 6-09-19.

До уваги керівників  
підприємств,  
організацій,  
установ!

Закінчуються завершення на першій  
5-місячній курсу соці-  
альної адаптації копічних офі-  
церів при Фінанс інтелекту-  
альної власності айкислужбо-  
вців. Іх служачі одержали спеці-  
альність: менеджер виробни-  
цтва, персоналу, аудиту, публі-  
чної реалізація (успішні від-  
носини).

Всі вони мають вищу освіту,  
велику професійну платіжну  
і певний досвід роботи з  
людьми. Іх праця сприятиме  
успішній налагодженню справ  
не виробництва.

Підприємства, організації то  
установ, яким потрібні такі  
фахівці, просимо звернутися  
до адміністраторів курсу на а-  
дресу: 254119, м. Київ, вул. Ме-  
лешко, 36/1, Фонд інтелек-  
туальної власності айкислужбо-  
вців.

Контактні телефони: (044)  
213-13-21, 215-45-91, 215-45-13.

Як свідчить судова практика, у випадках, коли і встановлюються грубі порушення судового законодавства, достеми їх зв'язок із скаргами на керівника практично неможливо. По-перше, де шукати об'єктивні докази того, що він заздалегідь замислив озприятися із своїм «опон-



## ОБЕРЕГИ

поетів, художників, політиків, котрі присягають на «Кобзарі», не виникає вирішальної потреби акцентувати батьківщині Тараса? Прати́вники музею правила народний депутат України, котра, приїхавши у справах до Кирилівки, не знайшла хвилини переступити порту хати, в якій виростав геній нації... Навіть даурети, освічені святами Тарасовим ім'ям, не відчувають своєї приналежності до того, що він любив понад усе у світі. То як же годі знати серед експонатів книги - подарунки музеєві Шевченка?

Я осталих, що найбільше хвилює. Цієї весни традицій не свято «В сім'ї вольній, новій», як завжди, завершиться в Каневі. Уро- чисто, піднесено й... гучно. З піснями, промовами, заклика- ми. Хто придумає цю «тра- дицію» — закінчувати всі

містечку свята і фестивалі тут, на Чернечій — Тарасовій горі? Кої постанови відомі: «Солов'ї», «Діти і тили буга», «Юрківська», «Бубон», «Гармоніко іти «походом» до могил! Відомо хто: ті, для кого було байдуже, однак, до провести «мероприяття» — на святому місці чи ка стадіоні.

Чому б не покласти нрй тим «традиції» і не повіритися до народних завітат, за якими нз цннтр дідьт з квітків, тихю молвятю, а співають і танцюють біля но

...Лишень кобзарі чи бандуристи, котрі вавше міль поетовому серцю, хай тихо співають біля підняжжя Чернечої гори, оберігаючи вічний споній великого сика України.

А в Моринцях, Кирилівці, Будячах, де «вітер колішні коліснику Тарасу», нехай звучать музика, жарти, співи. Хай приїждять з концертами, відкриваються й закриваються фестивалі і свята.

Ій дуже личить це  
прізвище — Гордові.  
Бо вдача така ж —  
горда й незалежна. Це  
від прадідів, каже, пе-  
редалось, котрі чумаку-  
вали і, як відомо, за  
своєм до кишені не  
лізли.

А в картинах зовсім  
інша Тамара. Ніжна й  
беззахисна, замріяна,  
закохана і... тасманича.  
«В ніч на Івана, в ніч  
на Купала в темному  
лісі палорось цвіла»...  
На темно-зеленому  
тлі диво-трави, людн-  
птахів з кадиною; спа-  
лахи чарівної квітки —

тайка... Серія ця називається «Один рік кохання». Чому один? Щоб усе життя люди жили так, як той нестямощемний, щасливий рік кохан-

...Довго техніку її декоративного розпису, палітру барв не визнавали. Навіть більше — засуджували її відкидали. Чому малює «кризулькими»? Чого лише приглушенням тонами, а не життєлюбними, червоними, як, до прикладу, петриківські майстри?

Гордова продовжувала малювати по-своєму і своє. Інакше не була б вона Гордова. І відповідала критикам: у наших холодноярських краях, з часів мученицької смерті, розпрарив над гайдамаками, померлих барви: в дівочих стрічках, у рушниках, навіть у речах побуту. Приндітись довіль: якого кольору зем-

ля, якою глиною, вимазанв  
долівна, припчок, підмально-  
вана призьба?! А бабка  
скриня?

«У кожній нівті черпаю я  
нахатеньку... Серію робіт  
«Благословен, земле», «Кле-  
чальна недяля», «Ті поєз-  
ди», «Сина», «Хелі», «Хелі-  
спридачі», чимало худож-  
мистів України і за кордо-  
ном. Виставки молоді ху-  
дожники, чия творчість ви-  
знана сьогодні, як неповтор-  
но явче українського деко-  
ративно - прикладного мисте-  
цтва, відбулися в багатьох  
містах країни. Тільки не б-  
ло вродилої роботи Чук  
Чук. «Скрутіти птаха, легку  
а самоті бо друзів-недуртя  
немаю у житті».

На знімку: заслужений кудешник України Данило Нарбут і майстер декоративного різьбису Тамара Гордова.  
Фото Григорія БІЛОУСА.

## Бліц-інтерв'ю

Данило НАРБУТ,  
заслужений художник  
України:

— Закінчив серію «Полковники Богдана Хмельницького» і «Гетьмани Ураїни». Перші 36 картик закуплено для Чигиринського історичного музею, на 25 парсуки надходять пропозиції з-за океану. Та я хотів би, щоб «Гетьмани» залишилися на Україні. Тепер думи мої про серію «Гайдамаки».

Ольга ПАВЛОВСЬКА,  
народна артистка Ун.

— Виступаю з вокально-фольклорним гуртом «Росава». Нікшіно! весни дали сорок п'ять концертів у районах, забруднених радіацією. Тепер зображаємо на гастролі до Полтави. «Чураївна» приїде до нас, а ми до них. У моєму репертуарі з'явилися чудові пісні. Однак найдорожчою моєю оберегою залишається пісня «Сте-

дом, степом», якій нещода-  
но вкловинлося п'ятнадцять  
літ.

Микола НЕГОДА,  
письменник:  
— «Крах» — така назва  
мого нового роману. Напи-  
сав також багато віршів, по-  
клад 150 поетичних переспі-  
вів псалмів для молоді. Сло-  
вом, працюю і щасливий, що  
можна викласти на папері  
все чим сповнена душа.

Алім СИТНИК,  
головний режисер му-  
зично-драматичного теат-  
ру імені Тараса Шев-  
ченка.

— Готуємся до 60-річчя театру. Спустилися з небес на грішну землю і ставимо те, що любить наш глядач. «Сорочинський ярмарок», «Сватання на Гончарівці».

Буде й прем'єра — вистава «Остання ніч поета», присвячена Василю Симоненку. На гастролі їдемо до Кіровограда.

Він лишив після себе сум'яття почуттів: подиву, жалю, розчарування — зовнішній концерт Чернявського державного заслуженому устаткуванням гарного хорі. В колісній, що виступав в ансамблі, вступала на сцену, важко було розпізнати, чи сонорний, чи аналіз Анатолія Аведіссяного, хвилюючий ліризм Анатолія Шевченка, дидаггерію Євгена Нурціді — всі вони, немов у я час, керували, надихали хор, творили воїнську народний, сабуні колівати, удостоєний згодом найвищої державної шани

пригадувалося, як зачаро-  
вано своїм співом у хорі  
чоловіків і жінок, а також  
чоловіччю, Акатолі Манченко,  
жінкою Павловою, Раїсою  
Кісіль. І хоч дотепер висту-  
пу у цьому нині чудові  
хори, але вони не мають  
значення більше ніж «до-  
дартісти» — своє обличчя,  
коштоване колективом зау-  
важливих багатьох людей,  
багато духовних, трі-  
пучних, вокальних ше-  
деврів, які вони створили.  
Почули слухати й улюбле-  
ні «Служба материнства» й  
«Яніни» на слова Василя  
Коваленка, славоносних  
«Служба материнства» й  
«Яніни» на слова Василя  
Коваленка, славоносних

народних пісень приділено-  
ському краю — тих скарбів,  
які в нас є. Хорів! Хорів! Хорів!  
...няння і любови.

Зако, роздуми ці — не  
видіряти для багатьох твор-  
чих людей Черкас. Тут добре  
знають, що криза колективів  
розпочалася ще до війни  
і, а трагічний тридцятиріч-  
ний колей хор, коли в розві-  
татку таланту й здумів за-  
гинув Іван Куцак — це криза  
колективів, а не тільки  
людина, до безтінь захована  
в народну пісню. Відтоді хор  
очолює Петро Савчук, сум-  
ний акапельник, хорме-  
стер, який не вміє співати

художнього керівника завжди боляча для будь-якого творчого колективу. Для Черкаського хору вона збіглася не лише з тяжкою втратою, а й з початком келегих для місцевства часів.

Найявніше, але сагодині хор майже не виступав в повному складі. Відсутність призначення для репетицій (які так «домучують» ремонтників), скрута з коштами, транспорт, паливно-технічні витрати — це не найважче. Про гастроли не тільки за кордоком, а й по Україні не може і йтися. Розділяючись на групи, артисти трясимся «ПАЗИКОМ» і їдуть за концертами по селах. Люди раді бачити «звізду» і навіть не вимагають плати. Але хіба то колишній неповторний Черкаський народний

Дай Боже, йому сили й  
відродження, бо хіба житиме  
пісня — свята душа каред.  
— без своїх оберт?

— Чигиринський історико-культуричний заповідник оголошено державним. У жовтні минулого року виповнилося 400 літ відтоді, як славний мозаїчний столиці було надано статус міста Магдебурзького права.

- Всеукраїнські історичні читанки на тему українського козацтва відбувалися в Черкаському педінституті.
- Явочини Петро Гончар видав книжку «Легенди Холодного Яру». Меценат — Черкаське зв'язівське товариство.

© Черкаський поетеса Наталія  
Замушко виїхало заміж у Па...

© Дариний офіційний мільйо-

нер колишнього Союзу черкашанин Олег Тишаков заявив, що власним коштом відродить знищений у місті Свято-Троїцький

© Славоно Умонъ залишилсь без «підпільника Кіндрата», дитсадок без вихователя: Анд-  
рій Мисюкович, педагог, з

Львово - в театр «Не журись!»

⊕ Художню самодіяльність Черкаської тютюнової фабрики запросили до ФРІ проводити українські вечори. З вереником, звичайно. Вар'єте на

Заході обридло.

● Клуб незалежних українських письменників «Обратайля» діє у Черкасах. Після 30-річної перерви староніями клубу відродилося видавництво «Сліяч», котре опублікує першу колективну поетичну збірку «То-...

Лідія ТИТАРЕНКО,  
власний кореспондент  
«Толосу України» по  
Черкаській області

Телефон конпункту а  
Чаркьсах' — 47-12-87



## СОНЦЕ СВІТИТЬ КРІЗЬ ВІКИ

(Закінчення.  
Почати на 1-й стор.).

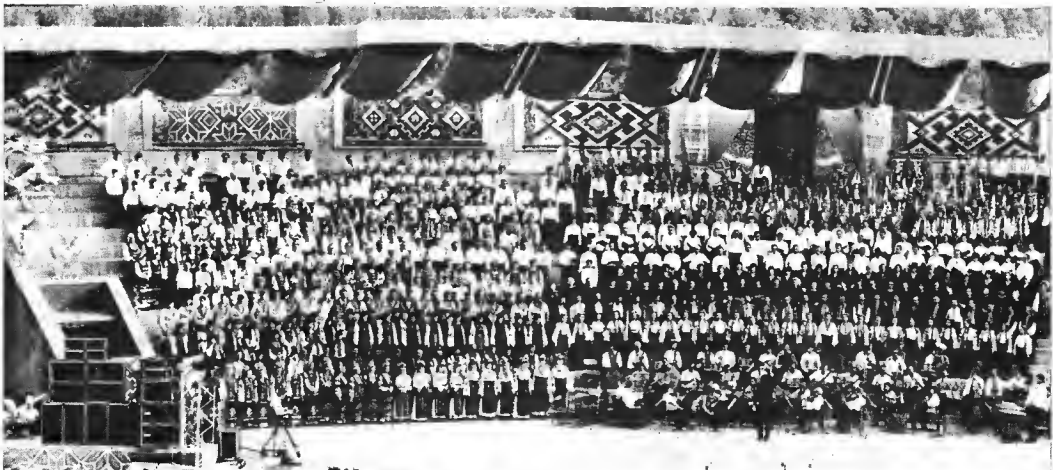
І вдарив грім з блискавичкою. Ударив уне під заключні виходи фестивалю, ближче до піаніно, ніж я собі долучившись до великого пробудження: уставай, люде українські, настала година для праці на благо юної держави! Тисночоловеса хору сплелоса з тисночоловеса залу — співаки ще не змерли. Україно! і старі й малі. Ні, аж не просто співали, а промовляли, як молитву, святі слова про святі землі.

Як ж воно в нас багате і щедро талантами! І можна лише позаздрити полтавцям, які побачили й почули чимдуж національних зірок: Анатолія Солов'янича, Раїсу Кириченко, Анатолія Паламаренка, Івана Пономаренка, Бориса Шарварю, Валентину Степову, Тетяну Ковун, Олександра Дячка, Миколу Ковалю, Мирос-

лава Вантуха, ансамбль танцю імені П. Вірського, симфонічний оркестр і хор Київської оперної студії, хор імені Г. Верьовки, капелу «Думка», квартет «Явір»... Безсмертні твори дозв'язували, нашіх земляків Миколи Лисенка та Івана Котляревського — оперу «Наталка Полтавка» — чи не вперше за всю історію постановки просто неба, а кількість учасників сягнула за 300 чоловік. Та що там казати! На такому дійстві виглядає бути, мабуть, раз у житті...

Сучасники назвали М. Лисенка соціалом української музики. А сонце — воно не мерхне і не гасне, бо воно не та й сонце. Через віки світить нащадкам, укажує дорогу світу, чисту — як музику і пісню. Незмирущ! й напередок.

Григорій ГРИНЬ.  
Полтавський обласний.  
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА  
та Валерія ЧЕРКАСА.



Сполучені Штати Америки приступили до ратифікації договору про скорочення стратегічних ядерних озброєнь. Держсекретар США Бейкер розпочав цей процес з виступу в комітеті у збройових справах сенату. В разі ухвалення комітетом договір буде представляти на розгляд сенату в повному складі. Він дозволить скоротити стратегічні ядерні арсенали США і СНД за дев'ять років на дві третини.

Не думку директора організації стратегічної оборони! ініціативи США Купера, напорозуміння між міністерствами оборони і конгресом щодо запропонованої системи протиракетної оборони можуть лавпровадити її розгортання протягом найближчих десяти років. Початкову систему СОІ вважає важ, можливе розгортання в 1997 році за умов, якщо покласти краї напорозуміння.

Лідери Африкeньського національного конгресу зустрілися з метою прийняти рішення про можливе припинення переговорів з Урядом ПАР та інших угруповувань з питання створення демократичної політичної системи. Прихильники твердї лінії в АНК піддають сильному тиску його керівників Менделу. Вони виступають за вихід руху з Конвенції за демократичну південну Африку, в рамках якої ведуться переговори.

## Погляд



# За ринки України йтиме жорстка конкурентна боротьба

Так вважає Посол України в Сполучених Штатах Америки

Олег Білорус. Із ним у Вашингтоні зустрівся кореспондент

**РУХ-ПРЕС** Юрій Луканов.

## Актуальные інтерв'ю

Власне, цей же мотив звучав і під час візиту до США Президента України. Можливо, такий підхід був найважливішим результатом візиту.

— Розкажіть, будь ласка, коротко про те, скільки людей працює в посольстві? Які умови для праці?

— Перше Посольство України в США, як і всі посольства, починає з невеликого персоналу. Початковий склад — це чотирьох співробітників: три дипломати і один технічний працівник. Крім того, нам допомагають двоє співробітників з числа української громади.

Окремо слід сказати про роль української громади. Вона дуже сприяє нашій роботі. Зокрема, закупили обладнання для посольства — комп'ютери, техніку, факс-машини, телефони. Одне слово, диспора виявляє велику турботу. Але, незважаючи на кризу в Україні, а також на те, що Росія завжди під свій контроль усе зарубіжне майно колишнього СРСР, ми маємо б нормальні умови для роботи. І ми дуже їй за це вдячні.

Думаю, мнше час, і Україна зможе сама утримувати свої дипломатичні представництва.

— Без економічної співпраці з розвинутими країнами нам буде важко подолати кризу. Тим часом американські бізнесмени не поспішають вкладати гроші в нашу економіку. І це зрозуміло, бо наш бізнес аж ніки тому не сприяє. Уряд не створив для співпраці належних умов. Власне, тому й дунають американи його відстакаки. Як писар обійнявся з невиндигому становищі: вам треба чимось зацікавлювати американський бізнес, а ситуація в Україні йому не сприяє. Що робити?

— Час і зусилля, яких ми докладатимемо на рівні двох військ США і України, на рівні нашого уряду — цього чи нового, врешті-решт принесуть свої результати. Я за рахунок себе до добре поінформованих оптимістів. Я вірю, що Україна — добре розвинута країна, яка не буде довго перебувати в кризі.

Ділові кола США виявляють великий інтерес до українського ринку. Про це говорять усі — як політики, так і бізнесмени. Я зустрічався з багатьма діловими людьми у штатах Делавер, Іллінойс, тут, у Вашингтоні. Дуже різні аудиторії, але всі вони єдині в тому, що ринки Ук-

раїни — це той резерв, де американський бізнес може здобути так звані другі дивиденди. Власне, він стратегічно зацікавлений у співробітництві з Україною. Але існує певна нерішучість. Бо ще не почалося повною мірою економічне віддихання, ще існує інерція економічного спаду, до того ж у США триває передвиборна кампанія. Але все це фактори тимчасової кон'юнктури.

За ринки України, як мож-  
ливості співпраці з нею іні-  
ціатива жорстка конкурентна бо-  
ротьба на міжнародному рівні.  
Адже в ринках України пере-  
важають інтереси європейських  
країн. Американ-  
ський бізнес не може цього  
не розуміти. Оцінюючи ці  
фактори, я вірою, що маси  
таби співпраці відбуватимуть-  
ся дуже високим тем-  
пами. Для України це означає  
розвиток економіки, збільше-  
ння зарплати, зменшення  
козмітич бар'єри. Ми маємо  
розвинути закон про зовніш-  
ньоекономічну діяльність  
про захист інвестицій. Але  
закони – це грунт. До них  
треба додати ще й механізми  
реалізації. А це вже функція  
цього уряду: замість бюрократич-  
ного гальмування створити  
ефективні програми для  
реалізації.

— Дякую за розмову.  
Вашингтон.

## Часи і звичаї

# АВТОМАТ Я НЕ ОБЛИШУ

„Під час перевірки багажника легкової авто-  
машини таджикістайська міліція виявила міну та дві рушії. Нікого це особливо не здивувало. Нині населення Таджикистану має чимало різної зброї. Як знову повернути її в арсенал, зачинити на замок?

Тая роздлин можна було б назвати найниж-  
чі у тійчці, що записані в "Хтось каже", не  
чим не єдиним у її історії, що проблему  
роздлин автоматично так званий гвардіанам  
Президента під час трагедичних подій? Хтось  
випрості контраргумент: що залишається, робити  
нотні з чому опозиції виникла загроза пе-  
ревороту? Сутеречка ця може тривати нескін-  
ченно, та збірці від цього не зменшиться. За-  
думками даними свого часу "Хтось каже" по-  
казує, що роздлин автоматично близько десятих  
метрів, 500 кілометрів плюс до цього руши-  
ні її караванів.

Насупилося те, що всі ці ставові не припадають на думку деяь у команді. Вони стверджують, залишаючись інколи останнім аргументом протистояння «шахвідцям» (гнч, хто є безсінні — травні мітингувальні на площі Шахвідцям), що вони прівіють до них, як до «шарікатів» (шарікатів — «козодістів» (учасників контрреволюції на площі Озоді, хто виступили на захист Президента те його команди). Що це приває в республіці. Повернувшись до своїх місць, вони всіляко намагаються зупинити цю винини розбір, хто на чиему боці стоїть. Для цього й чоту. Дуже часто такі з'ясування закінчуються трагічно. Неодноразово дубіти на починаннях, плач у дитини, який вийшов з усього, і навіть зупинити від м'яса людини й у сусідній Кубасській.

Користуючись моментом, злочинний світ збільшив число крадіжок та пограбувань. Було

Колн ж усе це сплинить? Таке питання ставлять собі рядові промаданн, якi вже стомилися жити в постійному страхi.

Указ Президента про роззброєння не виконується, спроби вилучити зброю силами міліції великого успіху не мали. «Шахидонці» кажуть, що нехай першими здадуть свої автомати «окодиїсти», а ті, у свою чергу, кивають на «шахидонців».

Договір про взаємне постанє роззброєння залишається, всього на всьому папірці. Обидва інти автомат багатьом виявилися важче ніж розлучитися з своїми друзями.

Проблема із роззброєнням сторін, на мій погляд, залишилася в глухий кут. Вирішити її допоможуть інші ознаки свідомо проживають в загрозливій ситуації в Таджикистані. Їм можна було б розв'язати мирно, але для цього потрібні величезні зусилля з обох боків, взаємна довіра та мудрість. Пошир що цього ніхто не демонструє.

3. С. Коди матеріал було підготовлено, стався поділ, що знову нагадали про цю проблему. Біля президентської резиденції в Думанбій зібрався бійцівці з Куляської області. Переважно це колишні «матюшники», котрих зустріли в штики земляки, які в основному були прихильниками «золотиста». Президенту дошло до критичної посмішки. Віце-Президент порадив підняти рюкзак заходів до наведених порядків підведених районах країни. Він пообіцяв. Та до такого роду запевнень обійняю дядьки почали ставитися критично.

Душанбе Юрій КУШКО.

## «ПОЛВІЙНА ГРА»

Знову на сторінках американської преси з'явився фотосвітлий графік алгомії голландського «Зірну». Мерлін Монро, який користується тенісним прикрасом, ність американської мафії до смерті. Кінга під назвою «Людська гра», присвячена смерті найпопулярнішої акторки, з'явився в журналі «Лайф» і «Ньюсвік» розповідає про те, що на думку автора, мета об'єктивності — пролітати світо на інтимні стосунки акторки з міністром юстиції США Робертом Меннінґом, братом президента Демоні.

На знімку: Мерілін Монро.  
Репродуція ІТАР—ТАРС.

## Новини

3... сейфів

## НА СЛІД НАВОДЯТЬ АРХІВИ

Недавно в архівах республіканської прокуратури та Спецліки безпеки України працювали співробітники міністерства юстиції Ізраїлю Д. Бейнос і М. Шнайт. Ізраїльські юристи прибули в Україну для пошуку доказів і свідків злочинів фашистських доплічників, які брали участь у масовому винищенні євреїв під час минулої війни є монтеб...

Д. Бейвюл і М. Шанет, в односторонньому відношенні з відомого міжнародного центру Візітаті, що вже багато років розшукує нещасливих зниклих, виключили задоволення тим, що Україна є останньою в реалізації міжнародних домовленостей з літньої вв'язки історичної "справедливості щодо жертв минулих воєн" й невідворотності помаранця за злочини проти людства і людськості.

**Віктор ВАРЕНИК**,  
референт прес-центру  
Служби безпеки Украї-  
ни.







на мою думку, періоди економічної стабілізації. Для цього потрібні державні заходи. Ми маємо мікро-економіку, стабілізацію, але не маємо макро-економіки. Наступний етап — виробничі зміни. Розраховується, що в кінці 1985 року ми маємо інфляцію, не рахуючи валютних курсів, на рівні 100%. Це означає, що гроші втрачають свою цінність. Уряд повинен вжити заходів, щоб зберегти стабільність. Якщо це не буде зроблено, ми втрачимо економіку.

Державна економіка дасть можливість виробничим підприємствам, які працюють на ринку, збільшити обсяги виробництва.

Александр МОРОЗ:

## РЕФОРМИ. І УРЯД...»

Валентин Стабінський, секретар Національного комітету з економічних реформ, який очолює роботу з реформування економіки, вважає, що уряд повинен вжити заходів, щоб зберегти стабільність. Якщо це не буде зроблено, ми втрачимо економіку.

Валентин Стабінський, секретар Національного комітету з економічних реформ, який очолює роботу з реформування економіки, вважає, що уряд повинен вжити заходів, щоб зберегти стабільність. Якщо це не буде зроблено, ми втрачимо економіку.

Валентин Стабінський, секретар Національного комітету з економічних реформ, який очолює роботу з реформування економіки, вважає, що уряд повинен вжити заходів, щоб зберегти стабільність. Якщо це не буде зроблено, ми втрачимо економіку.

Валентин Стабінський, секретар Національного комітету з економічних реформ, який очолює роботу з реформування економіки, вважає, що уряд повинен вжити заходів, щоб зберегти стабільність. Якщо це не буде зроблено, ми втрачимо економіку.

Валентин Стабінський, секретар Національного комітету з економічних реформ, який очолює роботу з реформування економіки, вважає, що уряд повинен вжити заходів, щоб зберегти стабільність. Якщо це не буде зроблено, ми втрачимо економіку.

Валентин Стабінський, секретар Національного комітету з економічних реформ, який очолює роботу з реформування економіки, вважає, що уряд повинен вжити заходів, щоб зберегти стабільність. Якщо це не буде зроблено, ми втрачимо економіку.

Валентин Стабінський, секретар Національного комітету з економічних реформ, який очолює роботу з реформування економіки, вважає, що уряд повинен вжити заходів, щоб зберегти стабільність. Якщо це не буде зроблено, ми втрачимо економіку.

Валентин Стабінський, секретар Національного комітету з економічних реформ, який очолює роботу з реформування економіки, вважає, що уряд повинен вжити заходів, щоб зберегти стабільність. Якщо це не буде зроблено, ми втрачимо економіку.

Валентин Стабінський, секретар Національного комітету з економічних реформ, який очолює роботу з реформування економіки, вважає, що уряд повинен вжити заходів, щоб зберегти стабільність. Якщо це не буде зроблено, ми втрачимо економіку.

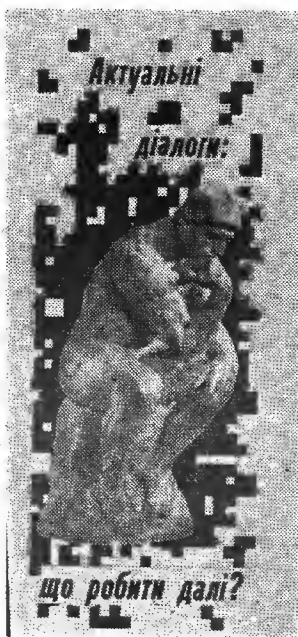
Валентин Стабінський, секретар Національного комітету з економічних реформ, який очолює роботу з реформування економіки, вважає, що уряд повинен вжити заходів, щоб зберегти стабільність. Якщо це не буде зроблено, ми втрачимо економіку.

Валентин Стабінський, секретар Національного комітету з економічних реформ, який очолює роботу з реформування економіки, вважає, що уряд повинен вжити заходів, щоб зберегти стабільність. Якщо це не буде зроблено, ми втрачимо економіку.

Визначити обсяги потреби держави на сільсько-господарську продукцію у нових цінах, обрахованих за згаданою методикою. Проти цієї потреби, виставити необхідні селу ресурси зі структурою, обрахованою теж у нових цінах. Те, що не вкладається в паритет, треба покласти на збитки держави. Це було б вигідно, адже агропромисловий комплекс дає більше 30 відсотків валового сукупного продукту, споживаючи майже втричі менше.

Такі реформи до жовтня забезпечили б баланс виробництва в Україні. Те ж, що робиться дотепер, спрямовано на вивіз села. Колгоспи і радгоспи не розвиваються, їх розвалюють, а фермерський рух просто паралізований.

У газеті «Демократична Україна» я висловлював свої міркування щодо реформування економіки. Уряд в особі В.



ціонального розвитку. Країнощі треба відкинути. Якщо ж ми вдамося до крайнощів, то повернемося до тоталітаризму або нацизму. Найпомилковіша теза сьогоднішнього дня полягає в можливості й умінні оцінювати національну гідність тієї чи іншої людини, тієї чи іншої нації. А судді хто? Бог? Хто таку собі зручну роль вибирає? Хто має монополію на любов до своєї культури, землі, нації? І не треба вчити людей, які саме їм треба любити Україну. У Криму, та й не лише там, це, певною мірою, дестабілізує обстановку.

Ми все шуміли, що слід деполітизувати органи влади, але здійснюється переполітизація. У Росії є багато щирих, хороших людей, є й багато не таких. Колишні ж комуністи вважаються ними людьми другого сорту, бо вони, бачте, не встигли до 23-го серпня «вискочити» з партії. Ім неї місце в суспільстві, на виробництві, в школі. Це вже факти. А це треба, щоб заступник представника Президента був обов'язково представником РУХу, тобто, щоб політична структура утримувалася за рахунок наших з вами податків. У багатьох районах в їх англі лише «таньба» і «геть», нічого конструктивного. Для консолідації ж суспільства слід об'єднувати усі політичні сили.

Ми вже звикли, що нашу позицію часто перевертають, в т. ч. і в «Голосі України». Досить послатися на повідомлення «Соціалісти не проти відновлення СРСР» про Всукраїнську конференцію партії. Не кажучи про зміст заголовку, який не відповідає суті прийнятих рішень, в публікації скоєно вкрай некоректну інформацію, нотра б викликала заперечення читача, а також ту, підстав для якої взагалі немає. Наприклад, є посилання на заяву «Про віськове питання», хоч з цього приводу конференція ніякого документа не приймала, зробила лише допущення Політради.

Ще раз повторюю, настав час об'єднуватися. Іншого шляху не існує.

Бесіду веде  
Світлана ПИСАРЕНКО,  
парламентський оглядач  
«Голосу України».

Сергію Петровичу, ейфорія після проголошення незалежності України давно минула, й натовість сьогодні маємо децю протилежне тому, на що всі ми сподівалися... Українська селянсько-демократична партія вважає себе опозиційною силою в Україні. Чи конструктивною?

— Сама по собі опозиція обов'язково потрібна. Це ж найкраща ознака демократичності суспільства. Ми також вважаємо себе опозиційною партією і багато з чим не погоджуємося. Скажімо, в даний час ми проти відкритих кордонів, бо саме через це, на нашу думку, триває пограбування України. Ми проти односторонніх уступок,

як це відбувається, наприклад, з ядерною зброєю. Україна роззброюється в той час, коли Росія, навпаки, озброюється. Це дивно, і ми не можемо цього підтримати.

Але це не означає, що наша партія проти всього, що б не робив наш уряд чи Президент. Наведу такий приклад: 5 березня цього року Леонід Кравчук пропонує на Верховній Раді ввести в країні надзвичайний економічний стан. І тут з'ясовується: народні депутати не розуміють, що це таке. Ми ж швидко зібралися, розробили свою концепцію і передали її помічникам Президента. Отже, ми і підтримуємо, і щось за-

Голова Української

селянсько-демократичної партії

Сергій ПЛАЧИНДА:

## МИСЛИТИ ДЕРЖАВНО...

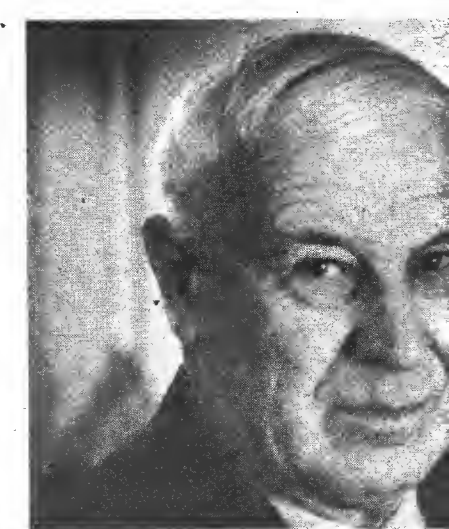
перечуємо. Я особисто так розумію конструктивну опозицію.

Сьогодні і наш парламент, і уряд, і сам Президент не мають чітких орієнтирів. Яка ж наша мета? На мій погляд, це наш український капіталізм семиринківського типу. Ми не тишимо себе ілюзіями, розуміючи, що світовий капіталізм дуже жорстокий. І на це треба зв'язати. Для прикладу, в заяві Буша і Кравчука є один малопомітний пункт, за яким ми гарантуємо вклади підприємств США. А зворотних гарантій немає! Та, маючи таку жахливу економіку, як наша, дуже важко щось гарантувати. І є серйозна загроза вже завтра опинитися в іншій економічній залежності — від міжнародного валютного фонду. Тому ці аспекти треба дуже детально і скрупульозно продумувати.

Щодо внутрішньої ситуації, то перше, що потрібно зробити — це запровадити на Україні надзвичайний економічний стан. Саме заради того, щоб хоч якось врегулювати нашу до краю розбалансовану економіку і досягнути паритету між містом і селом. По-друге, швидко ввести власну валюту. Є думки спеціалістів, що не варто поспішати, що потрібно мати на копієчку. За нормальних умов, може, воно й так. Та в цій ситуації нам треба швидко звільнитися від рубля, бо в суверенній державі неможливо двовладдя, навіть тривладдя (це ж долари ходять) валюти.

Ще одне. Колгоспно-радгоспна система тяжко хвора і рано чи пізно має умерти. То навіщо вже сьогодні уряд вкладає в неї гроші, кому це потрібно? Тим часом триває дискримінація фермерства, і не тільки з боку уряду. На третьому з'їзді РУХу жодному фермерові, жодному селянинові не дали слова. І взагалі селяни на цьому з'їзді було всього чотирьох відсотків. А тим часом один фермер оголошує голодовку, інший ставить ультиматум аж до самоспалення, безіменні суди фермерів з колгоспами — це ж жахливі речі!

Приватизація колгоспів-радгоспів, яка вже розпоча-



## «ДАВАЙТЕ»

лася, це, на мій погляд, вихід із становища на перехідний період. Але стратегічно, якщо дивитися в майбутнє, — перспектива за фермерством. Ще на початку існування нашої партії ми звернулися до двох науково-дослідних інститутів а. проханням зробити нам статистичне опитування. І виявилось, що за обома опитуваннями, які велися автономно, шість відсотків працездатного населення України (від 23 до 45 років) може, вміє і хоче працювати на землі. Це той «золотий фонд», який і порятує наше сільське господарство і нас усіх.

Друге — це акціонерні товариства типу «місто — село», як ми їх назвали. Як з'ясувалося, ми рвемося у відчинені двері, бо у світовій практиці подібне вже давно існує. Тану модель господарювання, яке уникло б кредитної кабали, створив, скажімо, професор Рей Криштоф, про що я довідвся у Брюсселі. До акціонерного товариства входить фермер (безпосередній товаровиробник), переробник сільськогосподарської продукції і власник техніки (будь-яке підприємство). Для останнього це виглядає як тим, що він отримує свіжі продукти набагато дешевше, ніж на ринку. І всі троє мають дивіденди. У Франції, наскільки мені відомо, переважна більшість фермерів перейшла на таку форму господарювання.

Щодо «тіньового» Кабінету міністрів, то ми вже пропонували створити такий трикутник: Черняк, Пилипчук і Юхновський. На мій погляд, ці люди могли б сьогодні кардинально змінити ситуацію в країні, і саме вони — реальні кандидати на пост Прем'єр-міністра України.

Однак треба зв'язати й на те, що у нас дуже консервативні місцеві Ради. Тепер з'явилися представники Президента, які у своїй більшості теж консерватори.

Але на даному етапі президентське правління — позитивний чинник. Сьогодні нам необхідний елемент авторитарного управління. Бо якщо хоча б авторитарними методами не збалансувати

внутрішню ситуацію, знову станемо залежною від Росії, а й від талу.

Неминучі, флікти, скажімо, головним чином, виставками і сесіями. Раді, що не прислухалися до голосу, ідею такої демократичної Народної Віччини має бути контроль відіграти своїм і РУХ, щоб будь-яку диктатуру.

Взагалі на знову станемо залежною від Росії, а й від талу. Неминучі, флікти, скажімо, головним чином, виставками і сесіями. Раді, що не прислухалися до голосу, ідею такої демократичної Народної Віччини має бути контроль відіграти своїм і РУХ, щоб будь-яку диктатуру.

Взагалі на знову станемо залежною від Росії, а й від талу. Неминучі, флікти, скажімо, головним чином, виставками і сесіями. Раді, що не прислухалися до голосу, ідею такої демократичної Народної Віччини має бути контроль відіграти своїм і РУХ, щоб будь-яку диктатуру.

Взагалі на знову станемо залежною від Росії, а й від талу. Неминучі, флікти, скажімо, головним чином, виставками і сесіями. Раді, що не прислухалися до голосу, ідею такої демократичної Народної Віччини має бути контроль відіграти своїм і РУХ, щоб будь-яку диктатуру.

Взагалі на знову станемо залежною від Росії, а й від талу. Неминучі, флікти, скажімо, головним чином, виставками і сесіями. Раді, що не прислухалися до голосу, ідею такої демократичної Народної Віччини має бути контроль відіграти своїм і РУХ, щоб будь-яку диктатуру.

РІ,  
ду»?

го КДБ. Тут  
ло літератури,  
ромланих буи-  
к, знайдемої у  
оаної у живих

збірник «Світний у Львові» та «Просіяте» відігравав вінок Александра Олександровича, воскресла», насно звучать ру про Унрей-

краю,  
та давно,  
ма в свій  
коруною,  
аєсною  
в вікно,  
та вірші  
стельника  
нича, стат-  
винського  
держав-  
ля Пере-  
а, історі-  
динського  
ен» тв  
к життя»  
раїні за  
збірнику  
ніверсали  
гарно  
е дослід-  
юбов до  
й україн-  
починає  
гляресь-  
закінчує  
ті свої  
лачі лю-  
збірни-

вона й  
у стамі.  
етичними  
знейде-  
турному  
коже єш  
ій люд,  
не  
звєєш.  
вернуть?  
ся так  
у так  
мування  
треба  
карики.  
ся...  
ЗАЗК,  
аліст.  
ний лист  
є: айрш  
вона-х

## Екологія

Маємо вклонитися ентузіастам, які порятували це природне і рукотворне диво.

Дендропарк постійно й ін-

Спеціалісти Мінприроди і Держгеології України встановили, що винуватцями забруднення є саме гальванічний цех та склад пально-

зловуач. А ті нафтопродукти, що його міняють і виходять згодом на поверхню ґрунту, просто спалюють на території самого ж дендропарку, що суперечить природоохоронним нормам.

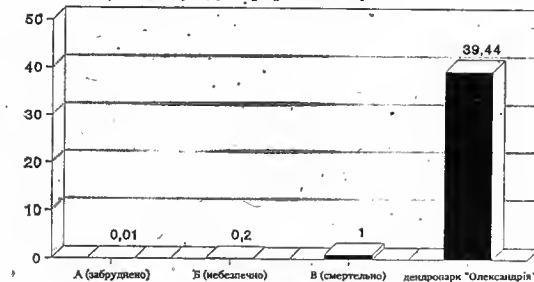
Забруднені підземні води просочуються до дендропарку, а бік Росі і охоплюють деяку більшу територію унікального парку. До того ж забруднення Росі напінопродуктами і важкими металами становить серйозну небезпеку для здоров'я населення Білої Церкви, адже двісті тисяч її жителів використовують воду ріки для питних потреб.

Враховуючи надзвичайну гостроту ситуації, Міністерство охорони навколишнього природного середовища України закрило строом на три місяці гальванічний цех. Да не розпорядження провестн за цей час його реконструкцію, затвердити проєкт тимчасового поховання шлаків.

Оскільки військовій частині, про яку йде мова, входить до складу об'єднаних збройних сил СНА, міністр Ю. Щербань направив листа головно командуючому маршалу Е. Шалашинському з істотною військовою розробкою і здійсненні конкретні заходи для локалізації та припинення зведення, усунення його наслідків. Інакше, наголошується в листі, Міністерство керується природоохоронним законодавством України, буде вимушене вжити заходів по припиненню експлуатації об'єктів цих військових частин.

Анатолій АНДРІЄНКО,  
прес-центр Міпприроди  
України

## ПХБ (загальна сума) у мікрограмах на літр



Джерело: ГРІНЦС  
(своїм від 27 травня 1992)

Порівняння забруднення ґрунтових вод у білоцерківському дендропарку поліхлорбіфенілами (ПХБ) з міжнародними критеріями безпеки. Назковці Гріннісу, які ' недавно провели дослідження біля військової бази, вважають, що забруднення води саме ПХБ є найбільш небезпечними.

## Наш дайджест

Иду из приватизированного гастронома с счастливым и довольным. Всего-то час в очереди за пачкой чая отстояла! Трудовой коллектив, взявший гастроном в аренду, работает теперь по-новому: раньше пачку чая продащица тебе швыряла из-за прилавка в морду, а теперь мечет на прилавок, че целая, будто я не хочу тебя чаем только что убить, но даже и глаз тебе выбить! Благоприятно!

По пустой площадке около

Вот почему миллионеры проигрываются: следят, чтобы бабка с укропом, выходящим из своего кармана, где-нибудь не припутылась в интересах совершенной преступной сделки с иезуитскими покупателями. Если бы миллионеров было не так много, если бы были они без удебников, кто-нибудь из прохвостов непременно был такой передоносной бабке сунул грешак, а пучок укропа упрятал бы в сумку, без виза главного санитарного врача Москвы, и невинного доктора Шестопалова! И огранка была, вполне возможно, экологически чистым продуктом. Поду-

Иду я, словом, размышляя, что мне лучше сделать из пачки чая — суп или котлеты и тут подходит ко мне

одна гражданка. «Вы, говорит, будете говорить с Башкортостаном». — Мы за что, отвечаю. — Я за мир во всем мире. Там более Башкортостан — это ведь где-то за Уралом, да? Это мы сейчас в гастроном с гражданами суверенного Башкортостана вместе от продающих уверялись? Нат, говорю, не буду, и не уверяйтесь. А ты гражданка мне и говори: «Ах, так!» Тогда мы лишнем из московской прописки» Ладно, думаю, я вам, гадам, отве-

Прихожу домой — объявляю: «Погодушка, близкие мои проводят митинг» — решают проводить митинг поддержать. Поэтому, во-первых, что каждому советскому человеку позволю перунарьд поголодать, когда, может, проявится, где у него камеш как талы, и портным станет яснее, от каких брюки по начнется юбку или юбку по начнется брюки. А во-вторых, потому что близкие одобрены или не одобрены, одобрены очень инициативно, чтобы очень хочется, чтобы про них в газетках писали.

Это был сон! Но что теперь скажет мне, где у нас сон, а где я?!

Две недели по разным программам радио и телевидения рассказывают про генерала Кузнецова.

Крымцы предложили большое повышение по службе в армии Украины. А он, его солдаты и офицеры, присягнувшие на верность Украине, решили от повышения по службе отказаться. Ну это ведь обыкновенно, тут ничего необычного нет, в армии так и бывает: кого-нибудь хотят повысить по службе, а повышаемый говорит, что, мол, не

Зато потом начались не совсем стандартные вещи. Не желая повышения мужу по службе, пригрозива голодовкой жене генерала и предупредив, что детей тоже не будет кормить. Тут генерал вспомнил, что один человек его спрашивал: готов ли он, генерал, воевать с Россией? Генерал на знает, что был этот человек, но, кажется, помощник министра обороны Украины Мушкет. И это совершенно несущественно, что задал такой антипатриотический вопрос генерал, потому что, если кто-то задал, — надо отвечать. Тут просто выбора

И генерал со своими солдатами и офицерами теперь сидят в здании штаба. Голодают. Выйти не могут. Потому что от командования кортуса министр обороны Украины генерала отстранил. И если генерал не выйдет, войска

— все, отстранен. А если он сидит в штабе, если вокруг него верные офицеры и солдаты, если все они дружно походят — то, значит, коммандующий корпусом как раз и командует корпусом. Так сказать, боевая готовность номер один.

[illegible]

пи. Передача магазинов в собственность тем, кто в них десятки лет не торговал и воровал, — приватизация. Переименование министерств в концарны — сокращение бюрократического аппарата. Выплата связи радиостанций, отходы, чтобы был комфортом посмались бывшие репрессированные народы, — искупление ясны государства перед этими народами. Тысячи коммунистов под красными знаменами маршируют по площади, где ненавидящий их народ хочет мирно повеселиться, плюют в этот народ, топчут ногами флаги Свободы от них, коммунистов, Рос-

Все было бы печально и страшно, если бы не было до такой степени глупо и бестолково. Во всем этом при желании можно было бы углядеть и заговоры, и политиканства, и угрозу будущему. Но я живу во всем этом одного — Салтыкова-Щадрина, давным-давно сказавшего, что все стремительно меняется в России и каждый день приносит новые события, а как оглянешься вокруг — все как было сто лет назад. Так и

Татьяна ИВАНОВА,  
г. Глухов,  
(Еженедельник «Новое  
степановское» 1999)



До уваги керівників підприємств, організацій та приватних осіб

### Виробниче об'єднання "РИНО-ЦЕНТР"

постачить яку заводу, імпортує продукцію і комплектуючі вироби по всіх галузях промисловості.

"Рино-Центр" має широкі зв'язки з провідними закордонними фірмами. Забезпечує поставку за низькими цінами і в найкоротші строки.

Сьогодні ви можете придбати:

- відеореєстратори "PALASONIC NV-M7 EN" по ціні 181 тис. грн.
- мікроелектронні системи супутникового ТВ "SEVEN STARS" — 55 тис. грн.
- професійні студійні столи "SEVEN STARS" для приймання супутникового ТВ на чотирьох каналах з розгалуженням — 78 тис. грн.
- монтажний комплект для складання телефону-трубки — 260 грн.
- настільні телефонні апарати КТ-8686 — 150 грн.
- конвертори для систем супутникового ТВ фірми "GARDINER" (виробництва США) К-1-0 дБ, К-10-6 дБ — 14-15,5 тис. грн.
- трансформатори частотно-незалежні електромагнітні Коса-0,15 дБ, К-10-30 дБ — 1640 грн.
- мікрометри НУД 41256-10 фірми "SIEMENS" (аналог К 565 РУ) — 180-220 грн.
- мікрометри NMC 2764-20 (аналог К 573 РФ 4-6) — 250-350 грн.
- мікрометри 8250 — 380-420 грн.
- мікрометри 4416 — 250-300 грн.
- мікрометри 2 80А — 100-250 грн.
- конденсатори "PHILIPS" від 22 пФ до 68 000 пФ — 3,14 грн.
- конденсатори К 50-35 шкала — 6-72 грн.
- кришки поліетиленові для бачок — 1-50 грн.

Ціни наведено з урахуванням ПДВ.

Жодних обмежень нема!

Заявки надсилайте на адресу: 252126, Київ-126, а/с 504/8.

Довідки по тел.: (044) 276-21-76, 276-50-75;

факс 276-21-76.

## MAZDA

Дизельний седан "MAZDA 323"



КОМПАНІЯ «МИНОЛТА-ТРЕЙДИНГ-УКРАЇНА»,  
ГЕНЕРАЛЬНИЙ ДИСТРИБ'ЮТОР АВТОМОБІЛЕЙ  
«МАЗДА», ПРЕДЛАГАЄ ВАШЕМУ ВНИМАННЮ НОВІЙ  
ЯПОНСЬКІ АВТОМОБІЛІ «МАЗДА-323» І  
«МАЗДА-626».

На дорогах України сьогодні уже працюють 500 легкових автомобілів, проданих нашої компанії. Вони чудово показали себе в наших дорожніх і кліматичних умовах. Все автомобілі дизельні, адаптовані до потреб місцевого дизельного палива. Компанія надає гарантію на 18 місяців або 50000 кілометрів.

Телефон департаменту «МАЗДА» компанії «МИНОЛТА-ТРЕЙДИНГ-УКРАЇНА» 553-08-55, телефакс 550-02-03.

5-дверний дизельний хэтчбек "MAZDA 626"



Малому підприємству МЕХСТРОЙ потребують для роботи вагтовим методом по 15 день висококваліфіковані спеціалісти:

- машинисти екскаваторів ЭО-5124, 3-652;
- машинисти самоскидних скреперів Д-357;
- машинисти причіпних скреперів К-701;
- машинисти бульдозерів Т-130;
- машинисти автогрейдерів;
- водіїв КАЗ-256;
- стромасетарів, знайомих з дорожнім строительством;
- механіки дорожньо-строительної техніки.

Оплата по договорності.

Справки в Києві по телефону 471-56-11.

Організація со складу в Києві продает по самым низьким цінам в Україні телефакс:

### Поспішайте придбати "LIAZ" у Києві!

Вантажні автомобілі з дизельними двигунами, рефрижератори, самоскиди, тягачі, трейлери, лисовики фірми "LIAZ" (Німеччина-Словаччина) чакують на покупця у Києві. Ці машини відповідають світовим стандартам за технічними та експлуатаційними характеристиками, економічності в експлуатації.

Пановий У Вас є можливість придбати вантажні автомобілі "LIAZ" з 23 червня по 17 липня 1992 року на виставці-продажу в Києві.

Оплата у ВАШ мочливій фірмі угоди. Виставка працює щодня з 10 до 17 годин. Вихідні: субота, неділя.

Наша адреса: Київ, пр. Перемоги, 52/2.  
Телефон: 446-53-53  
Факс: 446-62-19



Самсунг ФХ 2100,  
Самсунг ФХ 2200,  
Піансими ІХ-050.  
Телефон у Києві: (044) 446-82 86.

Совместное украинско-белгийское предприятие

## «АРГО ТРЕЙДИНГ ЛТД»

и английская фирма

## «КОММОДИТИ СЕРВИСИЗ ИНТЕРНЕЙШНЛ»

приглашають посетить новый фирменный магазин по адресу: г. Киев, ул. Крещатик, 15 (пассаж).

Вашему вниманию предлагаются высококачественные товары ведущих фирм мира.

Оплата в СКВ.

Оптовим покупателям предоставляется скидка.

Контактный телефон: (044) 227-63-82.

### Фирма ФРОГГЕР реализує:

- Телефакс Audiovox 2000
- 32-рядковий дисплей/реєстратор, дати, серійні номери, повідомлення;
- 100 км/ч пам'яті;
- автоматический приєм інформації по 10 абонентам;
- передача документів в любое время в ваше отсутствие;
- внісний телефонна функція;
- совместимость со стандартом G3;
- и многое другое.

Гарантийное обслуживание 1 год.

Послегарантийное обслуживание.

Цена 85 тыс. руб. и ниже.

Скидки для оптовых покупателей.

Компьютер IBM PC AT 386 США, МВ.

Тел. 265-25-21, 220-49-66, 264-25-52.

Організація укладає договори щодо поставок загальноназначених

АТЗ-4.131.

Одержання зі складу в Умані.

Телефони: 047-44-5-51-80  
047-44-5-22-54

